

KÖZÖS ZAROKÖZLE-
MÉNYT ADTAK KI a
szovjet államférfiak finn-
országi látogatásáról. A
közlemény megállapította,
hogy a Szovjetunió és Finn-
ország viszonya a társadalmi különbségek ellenére is,
kedvezően, jószomszédi alapon fejlődik. Kifejtették,
arra töreksenek, hogy a jószomszédi viszony tovább-
fejlődjön és virágozzék a két nép javára. Hruscsov elv-
társ tréfásan meg is jegyezte az egyik beszédében:
...egyik nyugati körök már előre köztölték, hogy a
szovjet vezetők mosolyogni fognak majd finnországi
útjukon. Mi valóban mosolyogva, örömmel fejezzük
ki ilyen baráti találkozók alkalmával, még akkor is,
ha ez nem tetszik bizonyos nyugati köröknek.

Valóban csak örülni lehet olyan baráti kapcsolatok
létén, amellyel Finnország és a Szovjetunió bebizo-
nyítja a világnak, hogy lehetséges nemcsak a békés, de
baráti együttműködés is különböző társadalmi rend-
szerű országok között, ha azok akarják azt, és figyelem-
be veszik egymás érdekeit.

Finn részről kijelentették: ellenéznék minden olyan
cselekedetet, amely rontana a két ország kapcsolatát és
mindent megtesznek, hogy ahol országaik elterül, köl-
csönös biztonságra törekedjenek. A közös közlemény
megállapítja, hogy a két ország tántoríthatatlannal az
ENSZ alapokmányának megfelelően, a békére törek-
szik. Nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy
megegyezés jöjjön létre a leszerelés, az atom- és hidro-
génerőforrások eltávolítása és a kísérletek beszüntetése ér-
dekében.

KÜLFÖLDI HÍREK

MANILA. Manilából érkezett je-
lentések szerint a kora reggeli órák-
ban heves földrengések rázkódtatták
meg Luzon szigetének északi és köz-
ponti részét. A legnagyobb károkat
a sziget északnyugati részében lévő
Vigan város szenvedte, ahol a föld-
rengés 52 másodpercig tartott. (MTI)

LONDON. A Reuter jelentéseket
közlő az ázsiai influenza járvány
méreteiről. Eszerint Új-Délhíben 24
óra alatt 5847 ember esett ágynak.
Az indiai fővárosban eddig 26.030-an
betegedtek meg influenzában, azóta,
hogy a járvány ezelőtt tizenegy nap-
pal kitört: Japánban, ahol a járvány
mult év decemberében kezdődött és
legutóbb újból fellángolt, a becslé-
sek szerint százharmadeczen bete-
gedtek meg, 1544 iskolát érintett az
influenzajárvány. A járvány elju-
tott az Egyesült Államokba is, mert
a Manilából San-Franciskóba érke-
zett „President Cleveland” oceanjáró
utasai és személyzete közül utköz-
ben 96-an betegedtek meg. A Fülöp-
szigeteken májusban több száz ezren
estek át influenzán, a halálos esetek
száma 884 volt. Thaiföldön 195 ezer
megbetegedés fordult elő és 11 vég-
ződött halállal.

OSLO. Solohov szovjet író, aki
körutat tesz a skandináv országok-
ban, szerdán Stockholmból Oslóba
érkezett.

PÁRIZS. Szerdán délután Párizsba
érkezett dr. Linus Pauling Nobel-
díjas amerikai tudós. Nevét az a fel-
hívás tette világszerte ismertté,
amelyben kétezer amerikai tudós
foglalt állást az atomkísérletek meg-
szüntetése mellett. Az amerikai tu-
dós Párizsban, Toulouseban, Mont-
pellierben, Strassbourghban tart majd
előadásokat, azután Angliába és Ju-
goszláviába utazik. Az Orly-i repülő-
téren kijelentette, hogy augusztus-
ban Moszkvába szeretne ellátogatni,
hogy résztvegyen a szovjet főváros-
ban rendezendő tudományos értekez-
leten. Pauling a repülőtéren adott
nyilatkozatában, hangoztatta: az em-
beriség megóvása érdekében el kell
kerülni a nukleáris világháborút,
amely száz és száz millió ember-
áldozatot követelne és amely bizo-
nyosan elpusztítaná azt a világot,
amelyben élünk. A magam részéről
— mondotta — nem hiszek egy új
konfliktusban, úgy vélem, mind-
annyiunknak kötelessége mindent
elkövetni annak elhárítására. Kívá-
nom, hogy valamennyi ország tudósai
írják alá azt a felhívást, amely
az atomkísérletek megszüntetését kö-
veteli — fejezte be nyilatkozatát a
hírneves amerikai tudós.

ÚJ DELHI. Újdelhiben nem mesz-
sze attól a helytől, ahol 1948 január-
jában egy merénylő golyója kilydta
Gandhi életét, áll a »Birla« ház. Kri-
pál Szingh, Szankarapa és Ihari
Bharbhajja, a három fiatal indiai
feszítő már két éve dolgozik a »Birla«
házban azon a freskósorozaton,
amely India történelmével mitológiá-
jával és népművészetével összefonó-
dó eleveníti meg India nagy fiának élet-
történetét. A falfestmények még idén
elkészülnek.

PÁRIZS. Mint az AFP jelenti, a
francia nemzetgyűlés magyar idő
szerint, éjfél után kettő órákor folya-
tatta szerda esti ülését, amely szava-
zott az új kormány által feltett bizal-
mi kérdésben. A szünet után André
le Troquer ismertette a szavazás
eredményét. 434 képviselő közül 240
szavazott a kormány mellett, 194 el-
jene. Az elnök bejelentette, hogy
Bourges-Maunoury kormánya meg-
kapta a bizalmat. Ezután a nemzet-
gyűlés ülését berekesztették.

A békés egymás mellett élés és a barátság jegyében

kereskedelme előnyösen fejlődik és 1957-es évre meg-
állapodásokat kötöttek. Megállapodtak további véle-
ménycserékben és a kulturális kapcsolatok fejleszté-
sében is. A szovjet vezetők szovjetunióbeli látogatásra
hívták meg a finn államférfiakat, akik a meghívást el-
fogadták.

A szovjet vezetőknek ez a látogatása is bizonyíté-
kul szolgál arra, hogy a Szovjetunió baráti kapcsola-
tokra törekszik úgy a kicsi, mint a nagy nemzetekkel
és figyelembeveszi más országok érdekeit. Bizonyos
nyugati hatalmak nem nézik jó szemmel a Szovjetunió
baráti kapcsolatainak erősödését, a finn nép azonban
tudatában van annak, hogy a jó viszony a Szovjetunió-
val csak előnyére válhat Finnországnak és ezért mind-
ment elkövetnek, hogy ez a kapcsolat a békés egymás-
melletti élésen túl, baráti és váljon. Ez tükröződik a
moszkvai tanácskozások eredményességében is. amikor
megegyeztek abban, hogy a kölcsönös kapcsolatok to-
vább erősítik a teljes egyenjogúság alapján.

PELDÁKÉPÜL SZOLGÁLHATNAK ezek a tanács-
kozások arra, hogy hogyan fejlődhet és hogyan kell
fejlődni a szocialista országok és a nem szocialista or-
szágok kapcsolatának.

— Kovács —

Megérkezett Amerikába a Mayflower II.

Provincetown (MTI)

Mint a Reuter jelenti, szerdán
megérkezett a Massachusetts-állam-
beli Provincetown kikötőjébe a
Mayflower II., annak a vitorlázóhajó-
nak tökéletes mása, amelyen 337 év-
vel ezelőtt az első angol kivándor-
lók az újvilágba érkeztek.

A Mayflower II., amely 53 nappal
ezelőtt indult el az angliai Ply-
mouth-ból, nyolcezer kilométer utat
tett meg az Atlanti óceánon keresz-
tül.

TAMPERE. Bulgaryin és Hruscsov
szerdán hetedik napja tartózkodott
Finnországban és második napja
Tampereben. A város megismerését
a Lokomo részvénytársaság nagy
fémmezmunkáló vállalatának meg-
tekintésével kezdték.

ISZTAMBUL. Az Egyesült Állam-
ok légítámaszpontot épít Cipruson.
Legújabb értesülések szerint a hó-
végére érkeznek meg az első ameri-
kai repülőgépek, amelyek egyelőre
egy angol légítámaszponton állomá-
soznak majd.

A francia belpolitikai helyzet

Megfigyelők rámutatnak arra,
hogy Franciaország felszabadulása
óta még egy miniszterelnök sem ke-
rült hatalomra ily csekély többséggel.
Valójában a 240 szavazat az 594 ké-
pviselőt számláló nemzetgyűlésben
alig haladja meg a képviselők egy-
harmadát. A szavazás kimenetelét
azokat igazolja, akik azt jósolták,
hogy a Bourges-Maunoury kormány
kisebbségi kormány lesz és ennek
következtében csak átmeneti jellegű
lehet.

133 kommunista, 35 pújadeista, 11
radikális (köztük Mendes-France,
volt miniszterelnök), 5 haladó, 2 füg-
getlen, 2 parasztpárti, 2 tengerentúli
független, 1 köztársasági szocialista

Adenauer hivatalos látogatásra Ausztriába érkezett

Bécs (MTI)
Adenauer, a Német Szövetségi
Köztársaság kancellárja, csütörtök-
kőn délelőtt, magyarországi idő szer-
int 12,30 órákor repülőgépen Bécsbe
érkezett, hogy viszonyozza Raab osz-
trák kancellár tavaly októberben
Nyugat-Németországban tett hivata-
los látogatását. A nyugatnémet kan-
cellár kíséretében van Brentano kül-
ügyminiszter és Eckard nagykövet,
a Német Szövetségi Köztársaság tá-
jékoztatói hivatalának vezetője, va-
lamint Werhahn asszony, Adenauer
leánya.

Adenauer és kísérete három napot
tölt Ausztriában, majd vasárnap

délelőtti visszatér Bonnba. Raab kan-
cellár csütörtökön este, magyaror-
szági idő szerint, 23 órákor fogadást
ad Adenauer és kísérete tiszteletére.
Erre a fogadásra, az eddigi gyakor-
lattól eltérően, meghívták a népi
demokratikus államok Bécsben akk-
reditált diplomáciai képviselőit, te-
hát olyan országokat, amelyeknek
egyelőre nincs diplomáciai kapcsola-
tusa a Német Szövetségi Köztársasá-
ggal.

Adenauer kancellár pénteken dél-
előtti sajtóértekezletet tart. Az érte-
kezletre a népi demokratikus orszá-
gok sajtótitkárai Bécsben működő
képviselőit is meghívták. (MTI)

A lillafüredi István-barlang felfedezése

Állítólag kutya »fe-
dezte fel» a barlangot.
A jelenlegi mesterséges
bejárat fölött 15 méter
magasban, a bokrok
között, található zsom-
bolszerű nyílás az al-
att, hogy a kutya a bar-
langba. Napokig tartott
a kutyaugratás, míg két
vállalkozószellemű fia-
talember keresésre in-
dult. Ők találták meg
az elrejtett kúrtót,
melyből még mindig
hallatszott a kutya vo-
nitása:.

Dr. Kadóc Ottokár
1913-ban tanulmányt
írt a barlangról. Az ő
vezetése és irányítása
mellett folyt a fel-
tárási munkák. Az ide-
genforgalomnak csak
1931-ben tudták átadni.
Azóta egészen 1945-ig
villanyvilágítással fel-
szerelve Lillafüred
egyik büszkesége volt.

A második világhá-
ború alatt 40 család la-
kolt a barlangban.
Tönkretették a villany-
világítást és sok érté-
kes cseppkőképződ-

ményt törtek le. A
csomok helyére a ter-
mészet szivós munká-
val új cseppkőket illesz-
tet, de a pillanat alatt vég-
rehajtott pusztítást
sok-sok ezer év alatt
tudja csak pótolni.

1945-től mostanáig
karbidlámpa gyér vilá-
gánál szemlélhették a
turisták a barlang szép-
ségeit. Ma már ismét
villanyfény mellett
gyönyörködhetnek az
István-barlang termé-
szeti szépségeiben. A
fényszórók felszerelési
munkálatai folyamat-
ban vannak. Ezek elké-
szítésével fényárban
úszva kerülnek majd
elő azok a csodák, me-
lyeket sem a karbid-
lámpa, sem a jelenlegi
villanyvilágítás nem
képes megmutatni.

Szép az István-bar-
lang. Kisterjedelmű, de
sok képződménye fel-
veszi a versenyt az
aggtelkei cseppkőbar-
langgal is. Hogy csak
néhányat említsünk: a
Meseország, az Óriás
vizesés, Óserdó csodás

hasonlatosságú csepp-
kövei mellett az Oszlo-
pok csarnoka az, amely
mely benyomást tesz a
látogatóra. Az Oszlo-
pok csarnokában az
alulról nőv sztalak-
miték összeérnek a fe-
lülről képződött szta-
lakitkék oszlopjaival.

Az első látogatók, de
még maga az idegen-
vezető, Bánya Lajos
bácsi is elbűvölten állt
az újjászülött István-
barlangban, mely szik-
rázva verte vissza a
villanylámpák fényét...
Csak fenn, a 30-40
méteres magasságban,
ahová már nem ért el
a világlágás, ott nyug-
talankodott egy-egy
sötéthez szokott dene-
vő, új búvóhelyet ke-
resve magának:.

Azok, akik már lát-
ták az István-barlangot
karbidlámpa világánál,
most ismét »felfedez-
hetik». Rajta, hát ter-
mészetjárók fedézzék
fel ismét a lillafüredi
István cseppkőbarla-
got!.

Tanácsstagoktól kéri választópolgáraik

Az Északmagyarország szerkesztő-
sége új rovatot indít: »Tanácsstagok-
tól kéri választópolgáraik» címmel.
Nap mint nap találkozunk olyan
problémákkal, amelyeket a választóp-
lágárok panaszaként mondanak el
szerkesztőségünkben, ami lényegében
az általuk megválasztott tanácsstagok
feladata volna, hogy elintézzék. Ez-
ért a jövőben az ilyenirányú kérdé-
seket, javaslatokat a lap hasábjain
kiváncsok eljuttatni az illetékes ta-
nácsstagoknak. Reméljük ezzel elő-
segítjük a tömegek és a tanácsstagok
kapcsolatát és egyben kérjük a ta-
nácsstagokat, hogy ők is interpellál-
janak a lapban választópolgáraik
ügyének elintézése érdekében, fel-
sőbb szervekhez, illetve tájékoztas-
sák a választópolgárokat, mennyiben
volt jogos vagy jogtalan kérésük,
vagy panaszuk.

Varga Károly tanácsstagot kérjük
— I. kerület —, hogy Molnár Károly
Bulcsu-utca 13. szám alatti választóp-
lágának segítse végre megoldani
öt éve húzódó problémáját. A panasz
röviden így hangzik:

A panaszosnak a házigazdája ki-
fogásolja az ivóvízfogyasztást, mivel
csak egy mérőóra áll rendelkezésre.
Molnár hajlandó lenne saját költsé-
gére egy másik órát felszereltetni,
hogy megfizesse a terhére rótt fo-
gyasztást. Ehhez viszont nem járul
hozza a tulajdonos. Úgy gondoljuk,
hogy dr. Kolth Sándor volt MÁV
»főtanácsos úr« is szereti a friss vizet
az ilyen meleg időben, mint most van.
Ezért ne sajnálja lakójától se. Bi-
zunk benne, hogy végleg elintézi
nyer az ügy, hiszen jó kezébe ke-
rült, mert Varga elvtárs jogászmber,
szakmájába vő a kérdés, aki a me-
gyei bíróság elnöke.

Tóth Mária városi tanácsstag, II.
kerület. Javasoljuk, intézze el Ga-
rami Károly Kalló-utcai lakos ház-
hely-problémáját. Ide írjuk a tény-
állást:

arami Károly 1949 november 9-i
dátummal kapott egy házhelyet a
Glószban. Azóta is fizette az esedé-
kes részleteket, ezt csekkel igazolta
szerkesztőségünkben. Eleget tett kö-
telességének. Hogy, hogy nem ezt a
házhelyet egy Bakó nevé szemé-
lynek ezévből kiadták, anélkül, hogy
Garamiéknek szóltak volna.

Miért nem építettek már eddig
házat Garamiék? Mert nem járul-
hozza a II. kerületi tanács. Ezenkívül
még kilenc dolgozót érint hasonló
probléma, mivel a területet más
célra (bérházak építésére) akarták
felhasználni. Ha talán felépítené a
házat, akkor is elvennék? Igen, ez
így történt volna, ugyanis — a büro-
krácia útvesztőjében Garamiék neve
nem került a telexkönyvbe, hanem
még mindig az eredeti tulajdonosnak
— Sári Istvánnak, Vásonfőhegyi-
utcai lakos — neve szerepel, aki idő-
közben lemondott az 1945-ben neki
juttatott telekről. Így kapták Garami-
ékat. Igaz, azóta már a harmadik
tulajdonos birtokába került a telket, aki
az építkezést is megkezdte. Mit számít
mindez, gondolják azok, akik ezt így
esimálták. Mi úgy gondoljuk, hogy
az anyagi kár ami ebből származik,
sújtja azt, aki elkövette a hibát,
viszont Garamiéknek vissza kell juttat-
ni a telket, mert ők már kifizet-
ték még a Sári részleteit is. Részben
meg is írtuk a tanácsstagok tenni-
valóját, csupán végrehajtásra van
szükség.

ÉRDEKES Hírek

A lírikus kevésse lírai éjszakája

A május 24-re virradó éjszaka a
Sievering és Koblenz közt közlekedő
járművek utasainak nem kis ijede-
ltségben volt részük. Az út egyik ré-
szen egy baltával hadonászó alak
ugrott elő a bokrok közül s rátámadt
a járművekre. Egy kereskedő, aki
alig tudott megmenekülni, feljelen-
tést tett a jefesdorfi rendőrségnek.
Rövidesen kijutott két rendőrségi
kocsi, szírenabúgás és kékfény né-
ltek. Amint a megadott helyre érke-
tek, ismét előugrott az éjszakai
ámokfutó s baltájával vadul hado-
nászva a kocsiakra rontott. A rend-
őrök rövid, de igen heves kézitusá
után őrizetbe vették a támadót. A
rendőrség aztán — mindenki me-
glepetésére — kitűnt, hogy az éjszakai
utónálló Michael G., ismert osztrák
író és lírikus, aki olyan ittas álla-
potban volt, hogy nem lehetett még
kihallgatni sem.

Újjászülött dokumentumok

Számos olyan történelmi doku-
mentum maradt az utókorra, ame-
lyet már megragott „az idő vas-
foga”. Hosszú-hosszú évek alatt a
különböző fényhatások, mikroor-
ganizmusok és vegyi elváltozások
teljesen eltűntették a betűket.
Égészen a legutóbbi időkig az
ilyen értékes anyagok elvesztek a
tudomány számára.

A Szovjet Tudományos Akadé-
mia legutóbbi ülésén Dmitrij
Jeraszov fiatal tudós ismertette
módszerét, amellyel helyreállította
a „kárbavesztett” dokumentumokat.

A módszer lényegét az ultraviola
és infravörös sugarak alkotják. E
sugárzások rendszeres adagolásával
teszik olvashatóvá az anyagokat.
Az új módszer segítségével az aka-
adémia laboratóriumában először
olvasták el 12-18 századbéli do-
kumentumokat, amelyeknek teljes
szövegét a multban még nem sike-
rült teljesen kivenni. Többek kö-
zött „helyreállítottak” egy 12. szá-
zadbéli görög pergament kéziratot
és egy 1522-ből származó német
okiratot.

Az új módszer jelentős segítsé-
get nyújt a történelembúvároknak.

1:0 a „Kon Tiki” javára

Aki még nem hallott volna róla:
»Kon Tiki» egy tutaj neve, amelyen
Thor Heyerdahl Dél-Amerikából a
Csendes óceán déli szigetvilágá felé
hajózott, hogy tudományos bizonyíté-
kékat szolgáltatssa annak, hogy Oce-
ániát — vagyis a Csendes óceán déli
szigeteit — délamerikaiak népesítet-
ték be. — Most egy francia, Eric de
Bishop akarja megcáfolni Heyerdahl
elméletét. Bishop egy »Tahiti Nui«
nevű expedíciós tutajon a »Kon Ti-
ki« útirányával ellenkező irányban
indult el. Míg a »Kon Tiki« valóban
eljutott a Csendes-óceán déli sziget-
világához, a »Tahiti Nui« néhány
nap múlva már SOS-jeleket adott le.
A Bequedano nevű chilei fregatt
rá is talált a tutajra és a Juan Fer-
nandez szigetcsoporthoz vontatta,
ahol egyelőre javítgatják a tutajt.

Új módszer

tüntetések felosztására

Bogotából érkezett jelentések sze-
rint Rojas Pinilla, Manizales városá-
nak katonai parancsnoka eredeti
módszert talált ki tömegek szétszo-
latására.

Néhány nappal a köztársasági el-
nök megbuktatása előtt hatalmas
tüntető tömeg vonult fel a város fő-
utcáján, amikor az első sorokban
női sikolyok hangzottak föl, páni
keletkezett, s a tüntetők hanyatt-
homlok menekültek.

A leleményes katonai kormányzó
ugyanis két vizisiklót dobott a
tömeg elé.

Milyen kevésen is múlhat egy for-
radalom...

Ez Csikágó...

Már több mint egy hónapja, hogy
Vittorio Barlettieri, a csikágói olasz
főkonzul 14 esztendő óta nyomtalan-
ul eltűnt. Valószínűleg gyermek-
rablásról van szó, a »kidnapping« me-
gma is divik Amerikában. — A gyer-
mek édesanyja május 12-én felhívást
intézett a rádióban a hallgatósághoz,
segítsenek megtalálni fiát. Röviddel
a felhívás után férjhang jelentkezett
telefonon: »A gyerek nálam van,
5000 dollár váltságdíj ellenében
visszakaphatja«.

Csakhogy a megszéllt helyre nem
az anyja, hanem egy női rendőrszót
ment el pisztollyal a zsebében. Ezen-
kívül a téren ácsorgó gyümölcsár-
egy sofőr és több munkás ugyancsak
detektív volt. Amikor Barlettieri asz-
szony kocsija a térré érkezett, oda-
lépett egy idősebb férfi és kérte a
pénzt. A kocsiában ülő asszony egy
csomag papírost nyújtott át neki.

— A fiú az állomáson van, siesse-
nek, mert beteg, tüdőgyulladásos van,
— hadarta a férfi és máris el akart
illanni, de nyakoncsípték. A fiú nem
volt az állomáson. A letartóztatott-
nak, a 65 éves John Hazelnak fogal-
ma sincs, hol a fiú.

— Csak az 5000 dollárt akartam
megszerezni, — hajtogatja a pörül-
járt öreg.

Művelt emberek!

Az Egyesült Államokban megjele-
nő Mocal Magazine körkérdest in-
tézett olvasóihoz, hogy megállapítsa,
mennyit tud az átlagamerikai a
Szovjetunióról.

A vizsgálat néhány meglepő ered-
ményt hozott.

A megkérdezettek 30 százaléka (az
egyetemi végzettségűek 20 százaléka)
nem tudta, mi a Szovjetunió fővá-
rosa.

A nők 70 százaléka nem tudta meg-
nevezni a szovjet kormány fejt.

Kiderült továbbá, az Egyesült Ál-
lamokban igen széles körben elter-
jedt az a nézet, hogy a szovjet ha-
tóságok pártolják a szabadszerelmét,
s az emberek nagyrésze azt hiszi,
hogy az oroszok majdnem mind tag-
jai a kommunista pártnak.